L-Atti tal-Inkjesta datata 19 ta' Novembru 2019, rigward skont it-Termini ta' Referenza ta' l-Inkjesta Pubblika dwar l-Assassinju ta' Daphne Caruana Galizia.

Seduta miżmuma llum it-Tlieta 24 ta' Novembru 2020, fid-1:00 p.m. fit-Tieni Sular, Awla 20, il-Qorti.

Xhud **Sandro Craus** iben il-mejjet Saviour u Rosaria nee` Galea imwieled Hal Tarxien u residenti r-Rabat bil-Malti u bil-gurament tieghu jghid :

Chairman Imhallef M Mallia :
Sur Craus, inti llum x' inhu xoghlok?

Ix-Xhud :
Jiena llum il-Head of Customer Care tal-gvern. Kont Head of Customer Care u ghadni hemm sal-lum nokkupa din il-kariga

Imhallef A Lofaro :
Tal-gvern.

Chairman Imhallef M Mallia :
Jigifieri kemm ilek tokkupa din il-kariga?

Ix-Xhud :
Fl-2013 kont wiehed mis-Segretarjat tal-Prim Ministru, imbaghad wara sena qisu minn l-2014 bdejt nokkupa l-kariga ta' Head of Customer Care.

Chairman Imhallef M Mallia :
U b' bqajt s' issa

Ix-Xhud :
U bqajt s' issa taht iz-zewg Prim Ministri.

Chairman Imhallef M Mallia :
Fi zmien li kont fis-Segretarjat tal-Prim Ministru inti kont is-segretarju privat tieghu jew kont fis-segretarjat?

Ix-Xhud :
Segretarju privat, prattikament segretarju privat iva, imma kont niehu hsieb il-Customer Care wkoll tal-Prim Ministru.

Chairman Imhallef M Mallia :
Dina kienet person of trust jew..?

Ix-Xhud :
Person of trust iva

Chairman Imhallef M Mallia :
Person of trust iva. Inti llum bhala Head of Customer Care x' inhu xoghlok?

Ix-Xhud :
Mela prattikament mhux illum Sur Imhallef..

Chairman Imhallef M Mallia :
Insomma min meta ilek…

Ix-Xhud :
..imma mhux illum, jigifieri r-rwol tieghi x' inhu.

Chairman Imhallef M Mallia :
Kemm ilek f' dan ir-rwol?

Ix-Xhud :
Ir-rwol tieghi hija li niltaqa' ma' nies li l-Prim Ministru ma jkollux cans jiltaqa' maghom. Generalment ikunu housing issues.

Imhallef A Lofaro :
Housing?

Ix-Xhud :
Housing issues; affarijiet relatati ma' impjiegi bhal transfers, ingustizzji dak iz-zmien meta l-gvern fetah il-kazijiet ta' ingustizzji, problemi f' pensjonijiet, beneficcji, allowances; ovvjament kont….

Imhallef A Lofaro :
Tidderigihom forsi fejn ghandhom imorru

Ix-Xhud :
Il-procedura; procedura per ezempju.. jiena naf?, jekk persuna, impjiegi per ezempju, dan kull gvern jghaddi minnu li jkollu numru ta’ rikjesti fuq impjiegi, u allura ahna r-rwol taghna huwa li ..

Imhallef A Lofaro :
Jew transfers hux hekk?

Ix-Xhud :
…li niddiriguhom. Jigifieri per ezempju, u l-ewwel haga hija s-CV. Naraw li s-CV hija tajba; ikollna kazijiet fejn ma jkunux jafu jaghmlu CVs

Imhallef A Lofaro :
U tghinuhom forsi ..

Ix-Xhud :
Uhud minnhom illettarati u nidderiguhom b’ Jobsplus; biex japplikaw Jobsplus. Pero` ahna dejjem imxejna mar-regolamentazzjoni. Jigifieri jekk persuna ma kienx jikwalifika nghiduli mill-ewwel li ma jikwalifikax. As regards ta’ ingustizzji wkoll naturalment naghmlu.., ovvjament Kastilja tajjeb li wiehed jaghmilha cara li l-ufficcju tieghi qieghed ground floor; fuqna hemm il-Kap tac-Civil first floor, second floor hemm l ufficcju tal- Prim Ministru u l-ufficcju tac-Chief of Staff

Imhallef A Lofaro :
U s-segretarjat tieghu ehe.

Ix-Xhud :
U third floor kien hemm u ghad hemm l-ufficcju…

Imhallef A Lofaro :
…il- Communications.

Ix-Xhud :
…tal-Communications. Kull Kap ghandu l-haddiema tieghu; per ezempju jiena ghandi segretarja tieghi u PA tieghi u l-Customer Care officers, u allura ahna r-rwol taghna.. ghalhekk qeghdin ground floor biex in-nies jghaddu minn Strada San Paolo niltaqghu maghhom u nidderiguhom f’ dan il-mod. Pero` djjem f’ dan is-seba’ snin kemm ilni nokkupa l-kariga tieghi dejjem lin-nies ghednielhom where they stand, jigifieri…

Imhallef A Lofaro :
Tghidulhom il-verita`, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Il-verita` l-verita`.

Chairman Imhallef M Mallia :
B’ xi mod kont involut fl-ufficcju tac-Chief of Staff?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef A Lofaro :
Is-Sur Keith Schembri xi haga..?

Ix-Xhud :
Kif diga` ghedt ic-Chief of Staff is-Sur Keith Schembri qieghed f’ second floor bl-istaff tieghu; jiena qieghed isfel ground floor bl-istaff tieghi.

Imhallef A Lofaro :
Jigifieri ma kontx taqa’ tahtu.

Ix-Xhud :
Ovvjament ic-Chief of Staff iva ..

Imhallef A Lofaro :
Iva hux?

Ix-Xhud :
L-impjiegi kollha jaqghu.. prattikament anke ..

Imhallef A Lofaro :
So inkluz inti.

Ix-Xhud :
…il-Customer Care Officers tal-Ministeri jaqghu taht ic-Chief of Staff ghax huwa

Imhallef A Lofaro :
U allura hemm inti wkoll, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Ic-Chief of Staff tal-gvern, jigifieri ..

Imhallef A Lofaro :
Hekk hu.

Chairman Imhallef M Mallia :
Jigifieri kont tiehu direzzjonijiet minn ghandu

Imhallef A Lofaro :
Jew xi diffikultajiet....

Ix-Xhud :
Relatati ma' Customer Care iva.

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk? Jew jekk ikollok xi diffikutlajiet tmur ghandu. Jew iccempillu; jien naf?

Ix-Xhud :
Generalment ahna s-sistema hija li kull Ministeru ghandu l-Customer Care officers tieghu, allura konna nirrelataw ahna bhala OPM, u ghadna hekk sal-lum, nirrelataw mal-Head of Customer Care tal-gvern.

Imhallef A Lofaro :
Ta' kull Ministru

Ix-Xhud :
Haw sorry,…

Imhallef A Lofaro :
Ta' kull Ministru

Ix-Xhud :
Ta' kull Ministeru jew segretarjat. Jigifieri dik hija ..

Imhallef A Lofaro :
U f' kaz ta' diffikulta` tirreferi lis-Sur Schembri, le?

Ix-Xhud :
Pressappoco ..

Imhallef A Lofaro :
Jekk ikun hemm xi haga ..

Ix-Xhud :
Imma rarissimu; ghax generalment ..

Imhallef A Lofaro :
Jew forsi jkollok bzonn l-ghajnuna tieghu, jien naf?

Ix-Xhud :
Mhux daqshekk, ghax generalment ahna kif ghadni kemm ghedt dejjem nirrelataw mal-Customer Care tal-Ministru. Jew per ezempju jekk hija kaz tac-Civil inti trid tkellem lil Perm Sec,

Imhallef A Lofaro :
Lis-Sur Cutajar, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Jew lis-Sur Cutajar jew lil Perm Sec ta' kull Ministru.

Imhallef A Lofaro :
Yes.

Chairman Imhallef M Mallia :
Lis-Sur Schembri kont tafu qabel it-2013?

Ix-Xhud :
Jien kont kandidat fl-2013, allura bilfors

Imhallef A Lofaro :
Skuzana, ma nafux ta.

Ix-Xhud :
Fl-2013 kont kandidat; jigifieri 2012; 2012 bilfors kellna.. I mean niddiskutu certa affarijiet mas-Sur Keith Schembri pre-election, ghax kien li jiehu hsieb.

Chairman Imhallef M Mallia :
Hemmhekk sirt tafu?

Ix-Xhud :
Hemmhekk sirt nafu, hemmhekk sirt nafu.

Imhallef A Lofaro :
Ghax hu kien imexxi l-electoral manifesto, hux hekk?

Ix-Xhud :
Hekk hu. U jien kont niehu hsieb u naghti hafna input regarding education, ghax jiena ex teacher.

Imhallef A Lofaro :
Ok.

Chairman Imhallef M Mallia :
Fl-elezzjoni tat-2017 inti hrigt?

Ix-Xhud :
Le. ghax ovvjament preferejt li nkompli nahdem...

Imhallef A Lofaro :
Li tkompli fix-xoghol li ghandek ..

Ix-Xhud :
… related ma’ Customer Care

Chairman Imhallef M Mallia :
Issa rigward il-pubblikazzjonijiet tas-sinjura Daphne Caruana Galizia, dawn kont taqrhom inti? Kont tarhom?

Ix-Xhud :
Ma tantx ta.

Chairman Imhallef M Mallia :
Eh?

Ix-Xhud :
Ma tantx

Chairman Imhallef M Mallia :
Ma tantx.

Ix-Xhud :
Ma tantx.

Chairman Imhallef M Mallia :
Kont tiddiskuti xi issue li kienet taqla’ din fil- ..

Imhallef A Lofaro :
Jew ittella’ xi facebook post fuqhom?

Ix-Xhud :
Ifhimni, is-sinjura Daphne Caruana Galizia nahseb Malta kollha kienet tiddiskuti xi post li kienet tikteb.

Imhallef A Lofaro :
Imma mhux kulhadd kien jifhem hu dak li kienet tikteb ukoll!

Chairman Imhallef M Mallia :
Trid taqrahom…

Imhallef A Lofaro :
Inti kont teacher u allura .

Ix-Xhud :
Ma tantx kien ikolli.. ma tantx kien ikollu hin; waqt ix-xoghol taghna ahna ..

Imhallef A Lofaro :
Wara x-xoghol.

Ix-Xhud :
Sur Imhallef, konna nidhlu fit-tmienja ta' filghodu hemm u tohrog id-disgha ta' bilejl, l-ghaxra ta' billejl. Jigifieri tridu tifhmu li wara....

Imhallef A Lofaro :
U forsi fil-weekend

Ix-Xhud :
Tridu tifhmu.. I mean kif inbidel il-gvern..

Imhallef A Lofaro :
Hafna xoghol, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Konna gejna invaduti min-nies, jigifieri kulhadd gej. Jigifieri min ghal issue, minn ghal issue. Dak li ghalija huwa traba, ghal l-individwu huwa travu.

Imhallef A Lofaro :
Veru.

Ix-Xhud :
Jigifieri gie li kien ikollna kazijiet ., jien naf? fejn jidhlu sahha. Trid issiefer persuna barra l-pajjiz. Jigifieri trid titkellem ma' l-Air Malta, trid titkellem ma' dak.., jigifieri its an exhaustive ..

Imhallef A Lofaro :
Imm Sur Craus, inti qatt ma tellajt facebook post?

Ix-Xhud :
Sorry?

Imhallef A Lofaro :
Qatt ma tellajt facebook post….

Ix-Xhud :
Jien?

Imhallef A Lofaro :
…dwar is-sinjura Daphne Caruana Galizia?

Ix-Xhud :
Iva gieli.

Imhallef A Lofaro :
Tellajt.

Ix-Xhud :
Darba.

Imhallef A Lofaro :
Jigifieri kien hemm okkazjonijiet li qrajtu l-blog hux?

Ix-Xhud :
Mhux hekk? Iva hekk hu hekk hu, ovvja

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk? Ok.

Ix-Xhud :
Pero` ma kontx niffolow…, dik li ridt nghid ma kontx niffolowja..

Imhallef A Lofaro :
Pero` mhux on a regular bases; from time to time.

Ix-Xhud :
Hekk hu.

Chairman Imhallef M Mallia :
Per ezempju, ma nafx jien, pero` meta ppubblikat l-istorja tal-Panama Papers, dina ixxukjat id-dinja, dana ma segwejtuhiex din l-istorja? Ma iddiskutejtuhiex Kastilja? Jew inti almenu fl-ufficcju tieghek?

Ix-Xhud :
Fl-ufficcju tieghi ma' l-istaff tieghi bilfors titkellimha, I mean kienet an national issue hu.

Imhallef A Lofaro :
International.

Ix-Xhud :
International issue; bilfors titkellimha. Imbaghad jien li tinteressani l- politika!

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk?

Chairman Imhallef M Mallia :
Lil Keith Schembri kellimtu fuqhom?

Ix-Xhud :
No never.

Chairman Imhallef M Mallia :
Jew lil Konrad Mizzi?

Ix-Xhud :
No no.

Imhallef A Lofaro :
Lil Glenn Bedingfield?

Ix-Xhud :
No no.

Imhallef A Lofaro :
No?

Ix-Xhud :
Kif ghedt, ix-xoghol ta' Customer Care lanqas il-hajja privata tieghek ma tibqa'.. jigifieri ..

Imhallef A Lofaro :
Imma forsi tiltaqghu fil-lift, jien naf? No?

Ix-Xhud :
…

Imhallef A Lofaro :
No.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx, I mean

Imhallef A Lofaro :
Ma tiftakarx. Jew f' xi rally, jew f' xi meetings? Jien naf?

Ix-Xhud :
No.

Imhallef A Lofaro :
No.

Chairman Imhallef M Mallia :
Rapporti ta' l-FIAU per ezempju fuq Keith Schembri u Konrad Mizzi, Pilatus Bank, u r-rabtiet ma' Azerbaijan, dawn ma iddiskutejtuhomx l-ufficcju?

Ix-Xhud :
No.

Chairman Imhallef M Mallia :
Min-naha l-ohra, ir-risposta biex nghidulhom hemm, ta' Glenn Bedingfield kont tarahom? U ta' ..

Ix-Xhud :
Le ta.

Imhallef A Lofaro :
Kellu blog.

Chairman Imhallef M Mallia :
Kellu blog.

Ix-Xhud :
Le ta.

Chairman Imhallef M Mallia :
U ta' Gafa!? Neville Gafa`, kont tarhom?

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Fil-konfront ta'..

Ix-Xhud :
Ifhimni tiltaqa' maghhom.. its periodically; li tkun qed tara l-facebook u tara xi post jew hekk; imma mhux xi haga li kienet tinteressani. Jigifieri iktar kien jinteressani li l-individwu naqduh u nitfa' l-energija tieghi fuq li l-individwu jinqeda, jew insolvulu….

Imhallef A Lofaro :
Ehe. Imma tellajt facebook post per ezempju.. jien naf? 'Din il-hadra', tirrovina x-xoghol kollu li ghamel il-Prim Ministru ..

Ix-Xhud :
Ehe; dak jiddispjacini li kont ghamiltha, infatti hassartha.

Chairman Imhallef M Mallia :
Ghamiltha hux.

Ix-Xhud :
Hassartha wara ftit hin.

Imhallef A Lofaro :
Ehe, imma ghamiltha imma.

Chairman Imhallef M Mallia :
Ghax inti irreferjt ghaliha bhala giddieba…

Imhallef A Lofaro :
Hadra.

Chairman Imhallef M Mallia :
Bidnija Princess, Fantasy Galizia, kitieba moqzieza,

Ix-Xhud :
Kif ghedt, nehhejtha ..

Imhallef A Lofaro :
Diva tal-Bidnija.

Ix-Xhud :
Nehhejtha wara ftit hin. Dik kienet l-unika post u jiddispjacini sal-lum li tellajtha. Wara ftit hin. Ma damitx hafna online.

Imhallef J Said Pullicino :
Imma tifhem dan li qed tghid issa ma jaqbilx ma' dak li ghedt l-ewwel eh!

Ix-Xhud :
Ma fhimtikx sorry.

Imhallef J Said Pullicino :
Dan li qed tghid issa ma jaqbilx ma' dak li ghedt l-ewwel; kont issegwi

Imhallef A Lofaro :
Hekk hu.

Imhallef J Said Pullicino :
Kont issegwi; mhux ma kontx issegwi!

Ix-Xhud :
Ovvjament kont ..

Imhallef J Said Pullicino :
Issa ovvjament, dan mhux ovvjament…

Ix-Xhud :
Kont..

Imhallef A Lofaro :
Ifhimni, irridu noqghodu attenti kif nixhdu ta!

Ix-Xhud :
In..

Imhallef J Said Pullicino :
Inti fil-politika, li tigi hawnhekk.., kont interessat u ghadek u tibqa' interessat fil-politika....

Ix-Xhud :
Ehe.

Imhallef J Said Pullicino :
...u tigi hawn u tghidilna illi fuq ix-xoghol kulhadd fuq xoghlu u .....'il barra; din ma nistghux nemmnuha facilment; ghax il-bniedem jibqa' bniedem. Jigifieri inti ahjar tghid li konna nitkellmuhom dawn pero` ma kellix influwenza fuq id-decizjoni. Nifhimna. Imma li tghidli ma ddiskutejtha qatt dik ghalija ma ..

Ix-Xhud :
Sur Mhallef,

Imhallef A Lofaro :
U mhux darba ghamilt post inti ta!

Ix-Xhud :
Sur Mhallef dak il-kaz kien Panama Papers. Jigifieri Malta u d-dinja kollha kienet qed titkellem fuqhom; dik li qed nghid jien. Imma ma kontx...; jien li ghedt l-ewwel hija ma kontx niffolowja ta' kuljum. Dik li kont qed nghid.

Imhallef A Lofaro :
U inti ghedt facebook post wahda. Imma kien hemm iktar minn wahda ta! Ghandna hawnhekk

Ix-Xhud :
Ma niftakarx ta'..

Imhallef A Lofaro :
Minn l-inqas tlieta; minn l-inqas, minimum.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx li tellajt iktar ..

Imhallef A Lofaro :
Fantasy Galizia Tours, Bidnija Princess. Dak 18 ta' April 2017. 20th April 2017 – Gideb kollu ta' Daphne Caruana Galizia; 22nd April 2017 – Is-Sinjura tal-Bidnija ..

Avukat tax-Xhud :
Skuzawni, forsi jista' jintwera kopja?

Imhallef A Lofaro :
Ifhimni, ghandi extract hawnhekk. Jekk trid naqrawhielu kollha.

Avukat tax-Xhud :
Ghax …

Imhallef A Lofaro :
18th April 2017 qal hekk : qed jigi organizzat tour minn Rahal Gdid sa Taormina minn Fantasy Galizia Tours, how long can you go Bidnija Princess? Imbaghad 20th April 2017 – il-Prim Ministru jinenga l-gideb kollu ta' Daphne Caruana Galizia, ibqghu kalmi ghax ahna qeghdin fit-triq it-tajba. 22nd April

2017 – il-fabrikazzjoni ta' dokumenti, in-novelli miktubin mis-sinjura tal-Bidnija u l-protesta tal-Hadd juru li Simon Busuttil ma huwiex il-persuna idonea li tmexxi partit kbir f' pajjizna; ghax li tibbaza l-futur tieghek fuq storja iffabbrikata hi gennata. Li tibbaza il-futur tieghek billi taghmel allegazzjon sensazzjonista u kbira fuq il-Prim Ministru l-Kap tal-pajjiz minghajr ma ghandek l-ebda prova f' idejk hija inkwetanti hafna u ser twassal lil PN ghal problemi kbar. Jista' xi hadd jghidli….; insomma kien is- … gurnalista tan-NET.
Mela ha nigu ghal Melvin Theuma issa fuq dak il-job li inghata.

Chairman Imhallef M Mallia :
Qabel dan pero`, il-kumpanija – 'where is the laptop' qatt smajt biha?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef A Lofaro :
Il-kampanja.

Chairman Imhallef M Mallia :
Il-kampanja – Where is the laptop; qatt smajt?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef A Lofaro :
Le? kien ikun hemm hafna posts – fejn ghamiltuh il-lapatops? No?

Ix-Xhud :
No.

Imhallef A Lofaro :
Lanqas smajt bih biss?!

Ix-Xhud :
No.

Imhallef A Lofaro :
Xejn? Ghax jien li ma nsegwix il-politika smajt bih kont. No, ok.

Chairman Imhallef M Mallia :
Inti kont taf bl-arresti ta' l-ahwa Degiorgio u ta' Muscat? Ghax inti fl-4 ta' Dicembru tas-17 dak il-hin inti ktibt dwar dan l-arrest…

Imhallef A Lofaro :
Ktibt.

Chairman Imhallef M Mallia :
…meta l-operazzjoni kienet ghadha ghaddejja. Minn fejn gibtha din l-informazzjoni? Min qallek?

Ix-Xhud :
Ma niftakarx xi ktibt Sur Mhallef.

Imhallef A Lofaro :
But you did; you know. You did.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx xi ktibt Sur Mhallef

Imhallef A Lofaro :
Taqralu naqra x' qal. Mela l-4 ta' Dicembru 2017; dan x' qal.

Chairman Imhallef M Mallia :
Ara, fl-4 ta' Dicembru 2017, 11:37am, Sandro Craus said in a facebook post that - *10 persons had been arrested and that the operation was still in progress..*

Imhallef A Lofaro :
Kienet ghadha ghaddejja

Chairman Imhallef M Mallia :
Craus post including knocking comments addressed to members on the civil society groups which had organized the protest meeting the previous day to call for justice. I mean hawnhekk qed tikteb inti meta l-operazzjoni kieney ghadha ghaddejja

Ix-Xhud :
Fuq liema... I mean min qed jikteb dak il- ..

Imhallef A Lofaro :
Inti ktibtu fuq il-facebook tieghek.

Ix-Xhud :
Le le, is-Sur Imhallef qed jikkwota xi haga..

Imhallef A Lofaro :
Imma dak ghax ghamilna r-ricerka jien u s-Sur Imhallef u s-Sur President.

Chairman Imhallef M Mallia :
Inti …10 persons arrested ..

Imhallef A Lofaro :
Ahna ma nigux ghas-seduta u ma nkunux preparati; naghmlu x-xoghol qabel.

Ix-Xhud :
Anke jien gejt preparat.

Imhallef A Lofaro :
U anke ahna ta, tinkwetax.

Chairman Imhallef M Mallia :
Ghedt hekk; ten persons arrested .. police AFM and MSS joint operation in relation to Daphne Caruana Galizia's murder. Operation is still in progress.

Ix-Xhud :
Sur Mhallef, meta arrestaw lill-imsemmija l-blogs tal-gurnali l-hin kollu bdejt itellghu. Jiena kwotajt probabbilment, ghax ma niftakarx x' kwotajt..

Imhallef A Lofaro :
Jigifieri ma tiftakarx; ok.

Ix-Xhud :
Le

Imhallef A Lofaro :
Le ma jiftakarx; ok.

Ix-Xhud :
Kwotajt, Sinjura Mhallef, kwotajt dak li kien ghaddej fuq il-blogs. Ma nahisbx li ghamilt xi haga..

Imhallef A Lofaro :
Qed insaqsuk ahna. Ma ahniex qed nakkuzawk

Ix-Xhud :
Le. U f' dak li kwotajtu intom qabel ma ktibt xejn dispreggjattiv. Tajt l-opinjoni tieghi hux hekk?

Imhallef A Lofaro :
The Princess! U ejja. You are knocking her hux! Princess! U Fantasy Galizia Tours! Sarkazmu; sarkazmu hux.

Ix-Xhud :
Mhux qed ..

Imhallef J Said Pullicino :
… dak li qed nghidu li inti ghedt ma jfissirx li ma kellekx dritt tghidu.

Imhallef A Lofaro :
Le, mhux hekk?

Imhallef J Said Pullicino :
Ghax forsi inti bhala person of trust

Imhallef A Lofaro :
…freedom of speech; imma..

Imhallef J Said Pullicino :
… imma l-mod kif qed tixhed mhux … kredibbilita`. L-ewwel tghidilna le, imbaghad tghidilna iva; imbaghad ikkupjajt ...

Ix-Xhud :
Sur Mhallef, Sur Mhallef nerga’ nghid, jiena ma ghedtx li ma kontx nara. Jien m’ghedtx ma kontx nara b’ mod ripetut ta’ kuljum. Nimmagina li prattikament ma hawn hadd f’ Malta li jara l-post kuljum li kienet tikteb..

Imhallef J Said Pullicino :
Naqblu naqblu

Ix-Xhud :
Ovvjament kont nara u ninteressa ruhi la jiena fil-politika.

Chairman Imhallef M Mallia :
Lil ahwa Degiorgio u lil Muscat kont tafhom?

Ix-Xhud :
Le. Mill-gazzetti sirt naf.

Chairman Imhallef M Mallia :
Lil Yorgen Fenech tafu?

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Qatt ma iltqajt mieghu?

Ix-Xhud :
No.

Imhallef A Lofaro :
Kastilja qatt rajtu?

Ix-Xhud :
No.

Chairman Imhallef M Mallia :
Qatt ma rajtu Kastilja?

Ix-Xhud :
Kif diga` ghedt Sur Mhallef u Sinjura Mhallef, l-ufficini tieghi qieghed f' ground floor; biex titla' fit-tieni sular trid titla' mit-tarag tan-nofs li jwasslek....

Imhallef A Lofaro :
Jew taqbad xi lift, le?

Ix-Xhud :
Iva, imma l-ufficini tieghi qeghdin isfel; jigifieri..

Chairman Imhallef M Mallia :
Qatt ma rajtu Kastilja.

Ix-Xhud :
No.

Imhallef A Lofaro :
Ma rahx; ok.

Ix-Xhud :
Qatt.

Imhallef J Said Pullicino :
L-ufficni tieghek ground floor u allura ghandhom kontroll ta' l-access minn Strada San Paolo?

Ix-Xhud :
Strada ta' San Pawl that's right.

Imhallef J Said Pullicino :
U kull min jidhol minn hemmhekk jghaddi vicin l-ufficcju tieghek?

Ix-Xhud :
No no.

Imhallef J Said Pullicino :
Ma ghandekx kontroll fuq min jidhol ..

Ix-Xhud :
Ghax jiena qieghed fin-naha ta' parti ta' wara nett.

Imhallef J Said Pullicino :
Ta' wara nett.

Ix-Xhud :
U hemm reception li r-reception huma tac-civil.

Imhallef J Said Pullicino :
Jigifieri r-reception mhix taghkom, tac-civil.

Ix-Xhud :
Sorry?

Imhallef J Said Pullicino :
Ir-reception ma jaqghux tahtek

Ix-Xhud :
No.

Imhallef J Said Pullicino :
Jigifieri jekk ahna nghidu li s-Sur Fenech iffirma sebghejn (70) darba li dahal f' Kastilja ..

Ix-Xhud :
Ma ghandix

Imhallef J Said Pullicino :
…inkunu nafu?

Ix-Xhud :
Ma ghandix kontroll fuqhom jien.

Imhallef A Lofaro :
Socjeta` Civili and Caruana Galizia family. Fuq il-laptop kont ikkummetajt xi haga inti hux? Darba kienu ghamlu banner, sewwa? Why is someone hiding Daphne's laptop? U inti ktibt fuq il-facebook – what about this Monsinjur Scicluna? ….Simon's strategy group, Socjeta` Civili and Caruana Galizia family. Ikkumentajt fuqha. Insejt nahseb hu!

Ix-Xhud :
Ikkumentajt fuqha. Naturalment Sinjura Mhallef ..

Imhallef A Lofaro :
Ghax ftit ilu ghedt li ma kontx taf.

Ix-Xhud :
Jiena ..

Imhallef A Lofaro :
Ftit ilu ghedtilna li ma kontx taf.

Ix-Xhud :
Qed nitkellmu snin ilu dan, jigifieri ma niftakarx ezattament ..

Imhallef A Lofaro :
Sorry ta, kemm ghandek zmien inti?

Ix-Xhud :
Ghandi hamsin (50)

Imhallef A Lofaro :
Hamsin u tinsa!

Ix-Xhud :
Allahres niftakar xi blogs tellajt sentejn ilu jew tliet snin ilu!

Imhallef A Lofaro :
All right. Sentejn ilu fil-fatt

Avukat tax-Xhud :
Jekk hemm biex niffacilataw ix-xhieda, dawn il-posts li issa jmorru ghal tliet snin ilu ..

Imhallef A Lofaro :
Sentejn

Avukat tax-Xhud :
Sentejn – tliet snin. Jigifieri f' gie kemm hemm, jekk hemm xi kopja tal-post forsi nuruhomlu halli jkun jista jikkumenta u jirrifreska l-memorja..

Imhallef A Lofaro :
Imma jekk jien qed naqrahomlu! Hemm bzonn nurihomlu?

Avukat tax-Xhud :
Billi taqra nahseb jiena jekk turihomlu black on white iktar ikun jista' jifhem f' liema kuntest u kif. Ghax ma nafx..

Imhallef A Lofaro :
It's a one liner; there is nothing else. Hemm ir-ritratt tal-billboard..

Avukat tax-Xhud :
Ma nafx x' inhi l-problema li jkollu ..

Imhallef A Lofaro :
Dawn notamenti li ghamilna ahna hu

Avukat tax-Xhud :
Ehe, imma la qed issirlu l-mistoqsija fuq post lanqas jista' jivverifika jew le x' kienu dawn il- ..

Imhallef A Lofaro :
Irid jerga jigi darba' ohra biex jivverifika? Jista' ta'; ma ghandniex problema. Tridu taghmlu hekk?

Avukat tax-Xhud :
Ikollna kopja…

Imhallef A Lofaro :
Le, qed naghtik id-data, il-facebook tieghu jiccekja hu hux. Ma jinsiex li qieghed bil-gurament. Qalilna li ma jaf xejn fuq il-laptop! Issa jekk irid jerga' jigi its up to you Dottoressa.

Avukat tax-Xhud :
Il-problema hija ... jien mhux qed nghid li jerg' jigi ta.

Imhallef A Lofaro :
Le jien fhimtek sew; tergax tirrepetili. Irid jerga' jigi? Jekk iridx jerga' jigi jew le please .

Avukat tax-Xhud :
...jekk hux possibbli jircievi copy; jekk mhux possibbli nibqghu ...

Chairman Imhallef M Mallia :
Ifhimni mhux possibbli; possbbli li jiccekja fuq il-facebook tieghu, le? Mhux hekk?

Avukat tax-Xhud :
Imma issa ma jistax jiccekja.

Imhallef A Lofaro :
Ghalhekk. Trid li jerga' jigi darb' ohra?

Avukat tax-Xhud :
Ma nafx jekk ghandux access..

Imhallef A Lofaro :
Trid jerga' jigi darb' ohra?

Avukat tax-Xhud :
Imma ..

Imhallef A Lofaro :
Ma tridx.

Avukat tax-Xhud :
Just biex nikjarifika li kien hemm xi post ... thassret... stess.

Ix-Xhud :
Ma nafx li thassru ta' dawn.

Avukat tax-Xhud :
Forsi jekk jista' ..

Imhallef A Lofaro :
Le, ghamilna ir-ricerki ahna, ma thassrux. No.

Imhallef J Said Pullicino :
Sur Craus, inti ghandek xi dubju fil-kwotazzjoni li qed naghmlu?

Ix-Xhud :
Le lanqas xejn. Ovvjament jiena kif diga` ghedt jiena bnidem fil-politika. Nahseb bhal kulhadd ghandi dritt li nesprimi ...

Imhallef A Lofaro :
Imma inti l-problema tieghek taf x' inhi..?

Ix-Xhud :
…nesprimi l-opinjoni tieghi Sinjura Mhallef

Imhallef A Lofaro :
Mela lesti? Imbaghad inkompli jien ta. Lesti.

Ix-Xhud :
Ma ktibt xejn li ..

Imhallef A Lofaro :
Il-problema mhux xi ktibt.

Ix-Xhud :
..li ma kienx qed jigi diskuss fil-pajjiz ..

Imhallef A Lofaro :
Mhux dik il-problema. Taf x' inhi l-problema

Ix-Xhud :
Ghidli Sinjura..

Imhallef A Lofaro :
Illi inti filli insejt u anzi ma kontx taf bil-laptop li kien hemm problemi, li kien hemm min qed jikteb fuq il-laptop, u filli sibna li ktibt fuqhom. U mbaghad ghedtilna li nsejt..

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, hemm certa affarijiet, li ktibt sentejn ilu ma tkunx taf ezattament....

Imhallef A Lofaro :
Insejt.

Ix-Xhud :
…xi ktibt u ma ktibtx.

Imhallef A Lofaro :
Trid tivverifika u terga' tigi?

Ix-Xhud :
Ma ghandix bzonn

Imhallef A Lofaro :
M' ghandekx bzonn tivverifika. Ghidhieli fit-tape please ta. Ok.

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef jiena li ktibt huwa dak li kien qed jigi diskuss dak inhar.

Imhallef A Lofaro :
Imma biex niftehmu allura insejt u issa ftakart, naqblu?

Ix-Xhud :
Le le. Mhux hekk qed nghid.

Imhallef A Lofaro :
Le hekk ghedtilna.

Ix-Xhud :
Le mhux hekk qed nghid.

Imhallef A Lofaro :
Ghedtilna li ma tiftakar xejn fuq il-laptops.

Ix-Xhud :
Jiena qed nghid.. jiena qed nghid ..

Imhallef A Lofaro :
Issa jkollok it-transcription ta.

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, jiena qed nghid li jekk hemm xi haga tigi diskussa llum jien ktibt fuqha llum.

Imhallef A Lofaro :
Imma l-ewwel mhux hekk ghedtilna.

Ix-Xhud :
Imma meta jibda ghaddej iz-zmien…; le, l-ewwel li ghedt jien ..

Imhallef A Lofaro :
Fuq il-laptop; fuq il-laptop.

Ix-Xhud :
Li ghedt jiena hija tas-sinjura Daphne Caruana Galizia meta staqsejtuni ..

Imhallef A Lofaro :
Le, fuq il-laptop ghedt li ma taf xejn.

Ix-Xhud :
..meta staqsejtuni

Imhallef A Lofaro :
Issa jkollok it-transcription, don’t worry

Ix-Xhud :
Meta staqsejtuni jekk jien niffolowjahiex jew kont ....

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk biss tsaqsejniek. Staqsejniek jekk tafx xi haga fuq il-laptop. U ghal darba darbtejn tlieta ghedtilna li ma taf xejn; u ser ikollok it-transcription. Inkomplu.

Ix-Xhud :
Fuq il-laptop ..

Imhallef A Lofaro :
Mhux ser noqghod nargumenta

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef fuq il-laptop

Imhallef A Lofaro :
Kont insejt, bilfors. Mhux ser nahseb li gdibtli! Mela allura bilfors insejt

Ix-Xhud :
Minhiex qieghed hawn biex naghmel hekk Sinjura Mhallef

Imhallef A Lofaro :
Biex taghmel xiex?

Ix-Xhud :
Li nghid affarijiet li ma humiex minnhom.

Imhallef A Lofaro :
Dak affarik.

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, Sinjura Mhallef ..

Imhallef A Lofaro :
Allahares.

Ix-Xhud :
Meta staqsejtuni fuq il-laptop uzajt terminu ma nafx.. bl-Ingliz uzajtha t-terminu

Imhallef A Lofaro :
Ehe, jien?

Ix-Xhud :
Iva. Kwotajtu xi haga fuq ..

Imhallef A Lofaro :
Imma inti ktibt bl-Ingliz ta', mhux jien.

Ix-Xhud :
Iva; jien, jien ma niftakarx xi ktibt sentejn ilu; imma once li qrali.

Imhallef A Lofaro :
Imma fuq il-laptop inti ghedtilna li ma taf xejn; mhux li nsejt. Imma issa ser ikolli nassumi li nsejt. Mhux ser nassumi li gdibt. Inkomplu?

Ix-Xhud :
Inkomplu.

Chairman Imhallef M Mallia :
Qabel ma ssaqsik fuq Melvin Theuma, nafu li inti gejt intervistat mill-Pulizija.

Ix-Xhud :
Iva.

Chairman Imhallef M Mallia :
Inti qieghed fuq police bail?

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Mintix.

Ix-Xhud :
Tlajt bhala xhud

Chairman Imhallef M Mallia :
Tlajt bhala xhud.

Ix-Xhud :
Dejjem bhala xhud

Chairman Imhallef M Mallia :
…xi domanda fuq ..

Ix-Xhud :
Ma nafx; niehu peremess ta' l-avukat.

Imhallef A Lofaro :
Mela ara jekk ittikx il-permess?

Avukat tax-Xhud :
…

Imhallef A Lofaro :
Taghtulek. Inkomplu ok.

Chairman Imhallef M Mallia :
Mela, lil Melvin Theuma tafu?

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Pero` iltqajt mieghu.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx li ltqajt ma' Melvin Theuma; ir-raguni hija li kwistjonijiet ta' impjiegi kif diga` ghedt fl-introduzjoni tieghi ahna niltaqghu ma' numru kbir

ta' nies li jkunu qeghdin ifittxu impjiegi. Jigifieri dan qed nitkellmu fuq nerga' nghid illum ghandek kwazi tliet snin, tliet snin u fuqhom.

Chairman Imhallef M Mallia :
Jigifieri ma tiftakarx li qatt iltqajt mieghu dan jew tajtu xi job?

Ix-Xhud :
Le. Jiena la ghamluli pressure biex lil Melvin Theuma intugh impjieg u lanqas jiena ma ghamilt pressures lil terzi.

Chairman Imhallef M Mallia :
Minn l ufficcju hemm minn Kastilja hadd ma qallek biex ittiegh job lil dan.

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Mhux pressure, whatever

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Rikjesta.

Imhallef A Lofaro :
Just qalulek.

Ix-Xhud :
Le.

Chairman Imhallef M Mallia :
Just qalulek

Imhallef A Lofaro :
No.

Chairman Imhallef M Mallia :
Hadt xi ritratt mieghu dan? ghax gie ppublikat ritratt, le?

Ix-Xhud :
Hekk qed jigi allegat.

Imhallef A Lofaro :
Inti tichad.

Chairman Imhallef M Mallia :
Inti tichad

Ix-Xhud :
Sorry?

Imhallef A Lofaro :
Tichad?

Ix-Xhud :
Li…?

Imhallef A Lofaro :
Tichad? Do you deny it?

Ix-Xhud :
Nichad xiex?

Imhallef A Lofaro :
Li hemm ir-ritratt; li ..

Ix-Xhud :
Jien ma hadtx ritratt mieghu

Imhallef A Lofaro :
No. Mela jichad.

Imhallef J Said Pullicino :
U meta l-istorja ta' l-impjieg saret pubblika, xi hadd f' Kastilja staqsiek dwarha din?

Ix-Xhud :
Ma fhimtx il-mistoqsija Sur Mhallef.

Imhallef J Said Pullicino :
Meta din l-istorja fl-impjieg ta' Melvin Theuma harget fil- pubbliku, xi hadd f' Kastilja staqsiek fuqha?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef J Said Pullicino :
Hadd ma staqsiek ..?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef J Said Pullicino :
Jekk l-impjieg ghaddiex minn ghandek jew le? Dak li qed jigi allegat li xi hadd gie ghandek u rrangajtlu b' xi mod, jew jekk ma giex ghandi irrangjt b' xi mod li jkollu impjieg. Inti ma' dan ..

Ix-Xhud :
Jiena kif diga` ghedt fl-introduzzjoni tieghi, ahna xogholna dejjem kien ..

Imhallef J Said Pullicino :
Fuq l-impjiegi. Taqdu lin-nies

Ix-Xhud :
…li min jitkellem fuq l-impjiegi hija jekk gie xi hadd ikellimna fuq l-impjieg dejjem niddereguh Jobsplus, japplika Jobsplus etc etc.

Imhallef J Said Pullicino :
Appuntu. Issa imbaghad qamet din il-kwistjoni fil-pubbliku illi xi hadd ta' certu interess inghata job li meta mhux suppost. Xi hadd fuq daqshekk staqsiek xi haga?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef J Said Pullicino :
Xejn.

Ix-Xhud :
Ovvjament ahna fl-OPM, Sur Mhallef, ma ghadniex fejn inhaddmu nies. L-OPM hija go Kastilja jigifieri..

Imhallef J Said Pullicino :
Id-domanda mhux dik Sur Craus. Inti taf li l-allegazzjoni ma hijiex li intom haddimtu lil xi hadd, l-allegazzjoni hi li dan ix-xi hadd ghal ragunijiiet llum forsi maghrufa ddecidew li jtugh post li mhux b' mod lecitu mhux kif suppost u li ghadda minn ghandkom b' xi mod. Allura hadd ma qajjimha din il-kwistjoni fl-ufficcju tieghek?

Ix-Xhud :
Ovvjament naturalment kien hemm diskussjoni fuqha

Imhallef J Said Pullicino :
Mela kien hemm

Ix-Xhud :
Kien hemm diskussjoni jigifieri lightly ovvja jekk issemmejt jien..

Imhallef J Said Pullicino :
..

Ix-Xhud :
Sur Mhallef, jekk issemmejt jien, l-istaff tieghi iddiskutejt maghhom jekk dan qattx gie l-ufficini taghna etc etc.

Imhallef J Said Pullicino :
Iddiskutejt.

Ix-Xhud :
Ma' l-istaff tieghi hux iccekjajt.

Imhallef J Said Pullicino :
Iva iddiskutejt. Imbaghad minn hemmhekk fejn morna?

Ix-Xhud :
Daqshekk, dak kollox. Imbaghad baghtu ghalija l-Pulizija u spjegajtilhom ghal mistoqsijiet li staqsewni kien just a 15 minutes, 20 minutes interview; li staqsewni jien wegibt.

Imhallef J Said Pullicino :
Dak li ghedtilna hawnhekk. Dak li ghedtilna hawn. Imma ta' fuqek meta rinfaccat b' din l-allegazzjoni ma tkellmux mieghek? Ma qalulekx – din x' inhi?

Ix-Xhud :
Le ta.

Imhallef J Said Pullicino :
Ma qalulekx.

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef A Lofaro :
Taf li Melvin Theuma xehed u qal illi inti cempiltlu u ghedtlu lil Melvin Theuma – ghada ghandek appuntament ma' Keith Schembri Kastilja. Taf li xehed hekk Melvin Theuma l-Qorti bil-gurament?

Ix-Xhud :
Iva naf.

Imhallef A Lofaro :
U inti tichdu dan? Jigifieri qed jigdeb Melvin Theuma hawnhekk?

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, jien ma niftakarx li cempilt lil Melvin Theuma; for the simple..

Imhallef A Lofaro :
Ticahd jew ma tiftakarx?

Ix-Xhud :
For the simple reason illi jiena kif diga` ghedt incempel mijiet ta' nies; mhux jiena incempel,….

Imhallef A Lofaro :
Imma hu pacenzja bija

Ix-Xhud :
Is-segretarji tieghi jcemplu lil mijiet ta' nies..

Imhallef A Lofaro :
Hawnhekk irridu nkunu certi u rridu l-affarijiet precizi. Mela jew tichad jew ma tiftakarx. Trid taghzel.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx

Imhallef A Lofaro :
Ma tiftakarx. Grazzi

Imhallef J Said Pullicino :
Zomm f' rasek li dan mhux kaz normali. Inti mhux kull min kien jidhol Kasitlja ghandkom kien jiehu ritratt mighek, icempillek. Dana kaz mhux tas-soltu..

Imhallef A Lofaro :
Ma jiftakarx qal; pero` ma hux jichad eh!

Imhallef J Said Pullicino :
Jigifieri …qed nistaqsuk f' din ic-cirkostanza hgax mhix tas-soltu

Imhallef A Lofaro :
Mhux jichad pero`, importanti; mhux jichad.

Ix-Xhud :
Mhux nichad ….?

Imhallef A Lofaro :
Mintix tichad.

Imhallef J Said Pullicino :
Jista' ikun.

Imhallef A Lofaro :
U mintix tikkonferma.

Imhallef J Said Pullicino :
Jista' ikun jigifieri?

Imhallef A Lofaro :
Imbaghad qal Melvin Theuma li hu gie Kastilja, kellem lil Keith Schembri, hadu kafe`, dawru hadu ritratt hu u Keith Schembri; u meta lestew Melvin Theuma u Keith Schembri, qallu – *issa ser ikellmek is-Sur Sandro Craus*. U kien hemm Sandro Craus, dahhalni go l-ufficcju u hekk, hu qalli, - *ghax ghandek job mal-gvern*. Ghedtlu - *jien nahdem bit-taxi hux.* Hu qalli .. (jigifieri inti), *u inti issa nghidlek jiena*. Urieni fejn ridt immur minn go tieqa Kastilja u qalli – *go dak il-Ministru trid tmur*. U l-ghada mort. Ghal liema Ministru indikalek? It-teatru l-miftuh tal-Belt faccata tieghu. L-ghada mort hemmhekk. Imbaghad l-4 u l- 5 ta' Dicembru 2019 il-media kienu irrapportaw li inti kont ghedt li mhux ser tirrezenja. Xi hadd talbek.. nimmagina mill-media;

Ix-Xhud :
Hekk hu.

Imhallef A Lofaro :
Tikonfemrah dan?

Ix-Xhud :
Li mhux ser nirrezenja..

Imhallef A Lofaro :
Li inti ghedtilhom li mhux ser tirrezenja?

Ix-Xhud :
Iva.

Imhallef A Lofaro :
Pero` tichad jew ma tiftakarx...

Ix-Xhud :
Ma niftakarx

Imhallef A Lofaro :
Jigifieri jista' ikun illi veru kellimtu lil Melvin Theuma?

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, jien ghedt diga` kemm-il darba li iltqajna f' Kastilja ma numru kbir ta' nies, difficli biex tiftakar ....

Imhallef A Lofaro :
Mela ma teskludix ..

Ix-Xhud :
Difficli biex tiftakar id-dettal ..

Imhallef A Lofaro :
Imma din kien hemm Keith Schembri mieghu.

Ix-Xhud :
Ma niftakarx.

Imhallef A Lofaro :
You don't remember, ok.

Chairman Imhallef M Mallia :
Pero` dan huwa kaz specjali

Imhallef A Lofaro :
Ma jiftakarx imma hu!

Chairman Imhallef M Mallia :
..

Ix-Xhud :
Specjali. Sur Mhallef, specjali llum. Qed nitkellmu..

Imhallef A Lofaro :
Imma kien hemm Keith Schembri mieghu; kien hemm Keith Schembri c-Chief of Staff!

Ix-Xhud :
Qed nitkellmu fuiq tliet snin ilu, u Melvin Theuma it was just a name. Jigifieri Melvin Theuma llum kulhadd jaf min hu ..

Imhallef J Said Pullicino :
Kemm kont ilek.. sorry ftit.

Ix-Xhud :
Skuzani wahda ..

Imhallef A Lofaro :
Imma jiena kont naf min nkien kien ghax kellu kaz quddiemi ta'

Ix-Xhud :
Heq, imma jiena ..

Imhallef A Lofaro :
Imma jien kont naf min hu

Ix-Xhud :
Jiena nista' nghid fuqi

Imhallef A Lofaro :
Ok.

Ix-Xhud :
Melvin Theuma huwa just a name. Illum kulhadd jaf min hu Melvin Theuma. Dak iz-zmien Melvin Theuma huwa persuna li qisek qed tghid Joe Borg, Joe Camilleri. Illum pero` kulhadd jaf min hu Melvin Theuma.

Imhallef A Lofaro :
Isas inti veru kont ghedt lil Lovin Malta li ha tiehu legal advice wara parir legali fuq ix-xhieda li ha Melvin Theuma?

Ix-Xhud :
Ma fhimtx il-mistoqsija

Imhallef A Lofaro :
Inti kont ghedt lil ta' Lovin Malta li ha tiehu parir legali fid-dawl tax-xhieda li kien ta Melvin Theuma. U meta staqsewk jekk tajtux job irrifjutajt li twiegeb id-domanda. Tiftakru dan?

Ix-Xhud :
Tkellimt ma' avukati, infatti jiena qieghed assistit minn avukat..

Imhallef A Lofaro :
Le, imma mhux illum issa. Kienu cemplulek ta' Lovin Malta..

Ix-Xhud :
Ovvja meta huwa kaz hekk kif qed tghidu intom stess li huwa kaz kbir, tinkwieta; u jien inkwetajt hafna u anke...

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk? Jigifieri veru ghedtilhom hekk.

Ix-Xhud :
…1) minhabba r-reputizzjoni tieghi.. 1) minhabba l-integrita` tieghi

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk?

Ix-Xhud :
U allura ehe tkellimt ma' diversi avukati u kollha tawni l-parir li ..

Imhallef A Lofaro :
Ehe. Hadt xi azzjoni kontra Melvin Theuma?

Ix-Xhud :
Le.

Imhallef A Lofaro :
Le ma hadtx

Ix-Xhud :
Ghax naturalment ghax ghaddejjin diversi inkjesti.

Imhallef A Lofaro :
Eh, minhabba l inkjesti; ok.

Ix-Xhud :
Bhal ma llum hija opportunita` li nispjega r-rwol tieghi.

Imhallef A Lofaro :
Ehe.

Imhallef J Said Pullicino :
Pero` mintix tispjega x' gara preciz. Il-problema tieghek taf x' inhi? Illi jekk isibu illi Melvin Theuma huwa kredibbli u jemmnuh, mhux ahna ta'!, ghax ahna mhux qed naghmlu l- kawza kriminali...

Imhallef A Lofaro :
Jekk jemmnuh.

Imhallef J Said Pullicino :
..inti qieghed fi problema

Imhallef A Lofaro :
Ezatt; kbira wkoll!

Imhallef J Said Pullicino :
U qed nghidha ghalik u mhux ghalina. Ghax ahna l-att kriminali ma jinteressana xejn assolutament, biex niftehmu. Pero` jekk x' imkien lil Theuma jemmnuh inti qieghed bi problema. Ghaliex mhux komuni, tajjeb?, illi xi hadd imur Kastilja jofrulu kafe, jitla' jiehu ritratt, isibulu job, mhux....; u allura jekk dak jitwemmen inti qieghed fi problema.

Imhallef A Lofaro :
Jekk hu jitwemmen iva.

Imhallef J Said Pullicino :
Qed nghiduha din ghalik, mhux ghalina; ghalik

Ix-Xhud :
Iva le, nirringrazzjak, nirringrazzjak. Imma dak li qed nghid huwa minnu mija fil-mija

Imhallef A Lofaro :
Imma inti mitix tichad.

Ix-Xhud :
Jiena ghedtlek ma niftakarx.

Imhallef A Lofaro :
Ifisser li mintix tichad. Ok

Chairman Imhallef M Mallia :
Anyway; dik ir-risposta. Ghandek xi domandi Dr Azzopardi?

Dr Jason Azzopardi :
Sur Craus, apparti x-xoghol tieghek bhala Head tal-Customer Carem, fl-2018 jew dawk l-akkwati, inti gejt appunat jew nominat fuq bord ta' linja ta' l-ajru?

Ix-Xhud :
Iva jiena wiehed mill-board of directors ..

Dr Jason Azzopardi :
Jekk joghgbok, ghidilhom lill-Bord jekk joghgbok.

Ix-Xhud :
Iva jiena wiehed mill-board of directors tal-MedAir; dejjem ghamilt xoghli; dejjem gejt konfermat ..

Dr Jason Azzopardi :
Le le, Sur Craus, la jien u lanqas il-Bord ma ahna interessati jekk ghamiltx xoghlok jew le ..

Ix-Xhud :
Iva.

Dr Jason Azzopardi :
Li jinteressa l-Bord huwa dan; din il-kumpanija li twaqqfet mill-gvern premezz tal-Ministru Konrad Mizzi

Ix-Xhud :
Iva.

Dr Jason Azzopardi :
Xtaqt insaqsik u tghid lill-Bord kif kienet il-procedura biex il- Ministru Mizzi appunta lilek il-Head tal-Customer Care bhala direttur? Inti qabel ma kellekx esperjenza fl-aviation ..

Avukat tax-Xhud :
…din id-domanda …..; x' ghandu x' jasam ma …

Imhallef A Lofaro :
Skuzani; irrepeti daqsxejn id-domanda ghax kont qed naqra xi haga.

Dr Jason Azzopardi :
Mela staqsejt lis-Sur Craus u kkonferma illi 2018 huwa kien appuntat mill-Ministru Konrad Mizzi direttur f' kumpanija ta' l-ajru..

Imhallef A Lofaro :
Fl-Air Malta per ezempju?

Dr Jason Azzopardi :
Il-Malta MedAir

Imhallef A Lofaro :
Ok.

Dr Jason Azzopardi :
Li twaqqfet mill-Ministru Konrad Mizzi. Ghedt lis-Sur Craus illi assolutament li ma huwiex importanti la ghalija u lanqas ghal Bord x' ghamel u ma ghamilx f' dik il-kumpanija. Qed insaqsi lis-Sur Craus kif inhi l-procedura biex il-Ministru Mizzi nnomina lil Head of Customer Care ta' l-OPM direttur tal-kumpanija ta' l-Ajru

Imhallef A Lofaro :
Tridx insaqsuha lil Konrad Mizzi din; mhux xorta?

Imhallef J Said Pullicino :
X' inhi r-relavanza?

Imhallef A Lofaro :
Nistghu nsaqsuha lil Konrad Mizzi, le?

Dr Jason Azzopardi :
Ha naraw x' relazzjoni kellu mal-Ministru Konrad Mizzi

Imhallef J Said Pullicino :
Staqsihielu mod iehor.

Imhallef A Lofaro :
Staqsihielu mod iehor.

Dr Jason Azzopardi :
Kif kont taf lil Ministru Konrad Mizzi?

Ix-Xhud :
Bhala wiehed mill-Ministri li kellu l-gvern

Dr Jason Azzopardi :
Hekk biss.

Imhallef A Lofaro :
Kontu close forsi?

Ix-Xhud :
Le jiena close ma’ kull Ministru minhabba n-natura tax-xoghol tieghi ta’ Customer Care

Imhallef A Lofaro :
Imma hu jkollu hafna

Ix-Xhud :
…. Mal-Ministri u mas-segretarji parlamentari kollha.

Imhallef A Lofaro :
U hu kellu dekasteru importanti.

Ix-Xhud :
Bhal Ministri kollha. Jien ghalija..

Imhallef A Lofaro :
Le kellu izjed. Le kellu izjed.

Ix-Xhud :
Sinjura Mhallef, jien ghalija wiehed minn l-iktar dekasteri importanti fil-gvern huwa tal-familja u soledarjeta` socjali

Imhallef A Lofaro :
Imma dik opinjoni. If you think in political terms is not like that.

Ix-Xhud :
Jiena fix-xoghol tiegehi, fix-xoghol tieghi l-aktar li nitlaqa’ ma’ kazijiet relatati mas-socjali.

Imhallef A Lofaro :
Ehe ghandek ragun, imma dik ghax xoghol tieghek. Jekk nehduha b' mod generali, ta' l-Affarijiet Barraini, jien naf..?

Ix-Xhud :
B' mod generali ghandek ragun..

Imhallef A Lofaro :
Mhux hekk?

Dr Jason Azzopardi :
Tista' tispjega lill-Bord jekk joghgbok kif kienet l-atmosfera gewwa l-OPM fis-16 ta' Ottubru 2017 wara nofs inhar meta sar maghruf illi inqatlet Daphne Caruana Galizia?

Imhallef A Lofaro :
Kont xoghol inti dak inhar?

Ix-Xhud :
Iva iva; kulhadd kien inkwetat inkluz jien. Kulhadd kien ixxukjat. Jien nghid ghalija, ha nitkellem fuqi personali, dik l-attmosfera li rajt, li hafna nies kienu nkwetati. Jiena wiehed minnhom li hassejt dan il-feelings ukoll, jigifieri ehe kont inkwetat ghal fatt li ahna meta tidhol fil-politika tidhol fil-politika biex taqdi n-nies u taghmel l-affarijiet.. biex taghmel il-gid hux hekk?

Dr Jason Azzopardi :
Ghal kompletezza biss, u ma niddubitax li inti ixxukjajt ruhek, biex ma niftihemx hazin; pero` jiena korrett.. fil-kaz ikkoregini jekk jiena zbaljat, bhal ma inti ktibt il-kliem li qalulek is-Sinjuri Imhallfin fil-konfront ta' Daphne Caruana Galizia fl-aggettivi illi issemmew, wara li inqatlet inti qatt ktibt kliem ta' kundanna ghal dan il-qtil?

Ix-Xhud :
Qatt ma ktibt.

Dr Jason Azzopardi :
Meta sirt taf l-ewwel darba li gejja elezzjoni f' Gunju 2017?

Ix-Xhud :
Fl-ewwel (1) Mejju.

Imhallef A Lofaro :
Bhal kulhadd mela, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Bhal kulhadd.

Dr Jason Azzopardi :
Issa bil-permess tal-Bord ha naghmel referenza ghax-xhieda ta' Melvin Theuma tal-4 ta' Dicembru 2019 fil-kaz il-Pulizija kontra Degiorgio et. Ghar-rigward..

Imhallef A Lofaro :
Erga' ghidli d-data Dr Azzopardi please.

Dr Jason Azzopardi :
4 ta' Dicembru. Ovvjament ghal rigward il-kwistjoni tal-job u mhux job, mhux affarijiet ohrajn. Sur Craus, Melvin Theuma, ma hemmx ghalfejn nghidu what is at stake ghalih jekk jinqabad mhux qed jghid il-verita`, fl-4 ta' Dicembru huwa qal hekk, u ha nkun qed naqralek dan il-bran : gie mistoqsi mela kont qed tghidli li ghedtlu fuq l-ammont ta' flus. Risposta Xhud – Qalli *issa nkellmek, issa nkellmek*. Ghedtlu - *all right*. Sadanittant xi gurnata wara li kellimt lil Yorgen Fenech jew jumjen wara cempilli Yorgen ta' Tumas, u kien filghaxija u ha tiehu burger lit-tifel mill-Burger King. Cempilli Yorgen ta' Tumas qalli – *ha jcempillek wiehed certu Sandro Craus minn Kastilja*. Ghedtlu - *minn Kastilja x' ser icempilli jaghmel?* U qalli - *inti aqta'*. U hekk kien. X' hin qata' Yorgen ezatt cempilli Sandro Craus qalli - *ghada ghandek appuntament* ..

Imhallef A Lofaro :
Din il-parti qrajthielu li ghada ghandi appuntament ..

Dr Jason Azzopardi :
....go Kastilja u jien bqajt iccassat. Ha nieqaf hemm ghal mument. Sur Craus, mela jiena nifhem u mhux kontestat Customer Care f' Ministeru ghandu hafna xoghol; Customer Care fl-OPM ghandu iktar xoghol; Il-Head tal-Customer Care fl-OPM ikollu iktar xoghol. Mela mhux qed innaqqas bl-ebda mod l-entita` tax-xoghol tieghek. Pero` hawn qeghdin noqorbu l-elezzjoni ta' l-2017 meta allegatament sar dan id-diskors. Kien Marzu – April 2017. Issa inti teskludi, anke jekk forsi tghid li ma niftakarx, imma teskludi li inti gejt imqabbad minn Keith Schembri fil-kors normali tax-xoghol tieghu u tieghek biex iccempel persuna ma kontx taf min hu minn Adam, dwar problema ta' employment? Teskuldija? Ipprova ftakar. Ismaghni ftit; ghax naf li rajt hafna nies, nista' nimmagina, nista' nimmagina, ghandi ftit esperjenza, nista' nimmagina, mhux qed nghidlek tiftakar il-gurnata u l-hin bl-ezatt! Pero` tiftakar li qrib l-elezzjoni Keith Schembri talbek iccempel persuna? Jew qallek kellmu Yorgen Fenech dwar dan il-prsuna?

Ix-Xhud :
Dr Azzopardi, jekk ic-Chief of Staff.. l-ewwel nett ma niftakarx, jigifieri biex inkun konsistenti mal-kaz kollu. Pero` jekk ic-Chief of Staff lili bhal ma inti ..jimporta jekk…? Bhalma inti meta kont Ministru tqabbad lil xi hadd tghidlu jcempel irid icempel. Jigifieri jekk ic-Chief of Staff lili qalli cempel lil X jiena bhalma jekk ic-Chief of Staff jghid lil Ministru biex jaghmel apuntament irid jaghmel appuntament; ghax ic-Chief of Staff kif spjegajt lis-Sinjura Mhallef ghandu rwol b' sahhtu hafna fil-gvern.

Imhallef A Lofaro :
Ehe, mhux hekk?

Ix-Xhud :
Pero` ma niftakarx ma niftakarx

Dr Jason Azzopardi :
Ma tiftakarx.

Ix-Xhud :
Immagina inti c-caqcieqa ta' l-elezzjoni; nies bdew gejjin bl-addocc dak inhar…

Dr Jason Azzopardi :
Mela qeghdin naqblu, hemm ahna, ara kemm ghedtha tajjeb inti, id-diskors bhac-cirasa. Ic-caqcieqa sirt taf fl-ewwel ta' Mejju pero` c-caqcieqa kienet qabel l-ewwel ta' Mejju.

Ix-Xhud :
Ifhimni, bdew jitolbu lill-gvern

Dr Jason Azzopardi :
Mhux hekk? Ejja.

Ix-Xhud :
Taf kemm kienu qed isiru protesti fit-toroq; jigifieri dak iz-zmien kienet..

Dr Jason Azzopardi :
Ma tiftakarx li Keith Schembri qabdek iccempel lil xi hadd bl-isem Melvin Theuma

Ix-Xhud :
Ma niftakarx Dr Azzopardi.

Dr Jason Azzopardi :
Mhux ser immerik. Pero` inti ha tmeri min qal illi dan ix-xi hadd meta gie Kastilja inti hadtilhom ritratt lilu u lill-boss tieghek Keith Schembri? Ghax hekk xehed. Ipprova ftakar.

Ix-Xhud :
Le jiena nerga’ nghid li l-kaz ma niftakarux.

Dr Jason Azzopardi :
U ejja!

Ix-Xhud :
Diga`. Le

Dr Jason Azzopardi :
... kemm tiehu Kastilja?

Ix-Xhud :
Jiena ritratti lill-Prim Ministru xbajt niehu, ritratti lic-Chief of Staff xbajt niehdu f’ attivitjiet politici

Imhallef A Lofaro :
Le imma dan kien ma’ xi hadd iehor.

Ix-Xhud :
Jigifieri jigifieri ..

Dr Jason Azzopardi :
Kastilja Sur Craus.

Ix-Xhud :
Iva iva imma jekk ma niftakarx kif tridni ..

Imhallef A Lofaro :
Imma jekk ma jiftakrx ma jiftakrx.

Ix-Xhud :
Kif tridni nghid li niftakar jekk ma niftakarx!?

Chairman Imhallef M Mallia :
L-ewwel nett taf ghal liema ritratt qeghdin nalludu?

Ix-Xhud :
Skuzani?

Chairman Imhallef M Mallia :
Taf ghal liema ritratt qed nitkellmu?

Ix-Xhud :
Dak li deher fuq il-gazetti

Imhallef A Lofaro :
Dak ezatt. Dak.

Ix-Xhud :
Minn hemm jiena sirt naf min hu Melvin Theuma mill-gazzetti.

Chairman Imhallef M Mallia :
Issa inti tiftakar tiehdu dak ir-irtratt?

Ix-Xhud :
Le ma niftakarx Sur Mhallef, kieku nghidlek li niftakar.

Imhallef A Lofaro :
Ma jiftakrx u ma jeskludix

Dr Jason Azzopardi :
Issa jien konvint li inti ma tafx li Melvin Theuma kien il- middleman f' omicidju; mhux qed nghidlek hekk. Mhux qed nipprova nimplimentak...

Ix-Xhud :
Naf naf naf.

Dr Jason Azzopardi :
Biex ma tifhimnix hazin.

Ix-Xhud :
Naf naf.

Dr Jason Azzopardi :
Pero` jien qed nghidilek ara jekk tiftakarx jew ta' l-inqas tghidli mhux qed teskludi; ghax qieghed bil-gurament ..

Ix-Xhud :
Dr Azzopardi ..

Dr Jason Azzopardi :
Ismaghni ..

Ix-Xhud :
Dr Azzopardi, ir-rwol tieghi fuq din il-pedana u li jien fil-gurament nafu u x' responsabbiltajiet fiha nafhom ukoll; la qed nghidlek ma niftakarx ifisser li ma niftakarx

Imhallef A Lofaro :
Pero` ma jeskludix.

Ix-Xhud :
Li kieku niftakar ma niddejjaqx nghid …

Imhallef A Lofaro :a
Mhux jeskludi.

Ix-Xhud :
Kieku niftakar ma niddejjaqx nghid dak li niftakar.

Imhallef A Lofaro :
Ghax kieku jghidlek le; jichad. Mhux qed jichad; qal ma niftakarx.

Dr Jason Azzopardi :
Issa ha nigu ghal domanda li saritlek dwar il-kampanja ta' fejn hu dan il-laptop – Where is the laptop. Issa bil-gurament tieghek ..

Ix-Xhud :
Dik, skuzani, l-ewwel Sinjura Mhallef, ma iffigerjajtx – where is the laptop

Imhallef A Lofaro :
Ehe.

Ix-Xhud :
Ovvjament meta mbaghad iccara d-diskors all right.. dik hi.

Imhallef A Lofaro :
Eh issa fhimt, all right; iva dik kienet mela.

Dr Jason Azzopardi :
Issa fit-13 ta' April2018 inti tellajt.. ktibt fuq il-facebook biex il-puritani jipprotestaw fuq il-laptop ta' Daphne Caruana Galizia. Issa u hemm hafna fuq dan is-suggett. F' Kastilja inghatajt struzzjoni jew attendejt laqghat bejn gie

maqbul li jkun hemm din it-tip ta' kampanja fuq is-social media? Jew inti personali jew tafx jekk saritx din it-tip ta' koordninazzjoni jew laqgha.

Ix-Xhud :
Le.

Dr Jason Azzopardi :
Le.

Ix-Xhud :
Nichad kategorikament; bhaa ma jdejquni certa lingwaggi wkoll li jkun hemm fis-socail media jigifieri lingwagg jiena ..

Dr Jason Azzopardi :
Insa l-lingwaggi Sur Craus ..

Imhallef A Lofaro :
Kliem oxxen per ezempju? Meta tghid 'lingwagg' kliem oxxen?

Ix-Xhud :
Lingwagg hu. Lingwagg li jkun li jwegggha.

Imhallef A Lofaro :
Hate speech?

Ix-Xhud :
..

Imhallef A Lofaro :
Hate speech.

Dr Jason Azzopardi :
Sur Craus, ghal issa mhux qed nitkellmu fuq hate speech. Dak tista' taqbel u tista' ma taqbilx. Ahna nghidu huwa hazin.

Ix-Xhud :
Li kieku kien hemm dik id-direzzjoni ibqa' cert li jiena kont inkun l-ewwel wiehed li ma naqbilx u kont inkun l-ewwel wiehed li ma niktibx

Dr Jason Azzopardi :
Ismaghni Sur Craus, ha nghidlek ghalfejn hija importanti; tajjeb naghmluh f' kuntest. Kumbinazzjoni inzerta li meta giet din il-kampanja ta' 'Where is the laptop' fl-2018, smajna xhieda, anzi smajna recordings bejn Melvin Theuma u

Yorgen Fenech li kienu qed jitkellmu fuq dan is-suggett qabel ma hareg il-banner. Jigifieri l-allegat mandant, il-middleman konfessat tkellmu fuq fuq din il-kampanja qabel ma bdiet. U meta bdiet ufficjali f' Kastilja, mhux f' hanut tat-te, fil-Berga' ta' Kastilja kitbu dwarha. Ghalhekk hija importanti Sur Craus; din mhix fishing expedition. Ghalhekk qed nistaqsik, inti meta per ezempju, per ezempju inti fis-17 ta' April 2018 meta Neville Gafa` kiteb fuq l-istess suggett inti illajkjajt, inti komplejt; u hemm affarijiet ohra li ma noqghodx nidhol f' dak id-dettal ghax..; is-suggett. Ghaliex ghamilt like fuq xi haga illi.. inti taf xi tfisser – where it the laptop ghalfejn kienet qed issir?

Ix-Xhud :
Iva, mela ma nafx?

Dr Jason Azzopardi :
Kont taf

Ix-Xhud :
Iva.

Dr Jason Azzopardi :
Min bdiha din?

Ix-Xhud :
Ismaghni tikka, jiena, jiena bhala persuna, inti taf ghax inti fil- politika wkoll, meta taghmel 'like' hija xi haga normali fuq is-social media li taghmel like!

Imhallef A Lofaro :
Imma tkun taqbel hux biex taghmel like!

Dr Jason Azzopardi :
Taf x sugget hu hux?

Ix-Xhud :
Iva. Imma fuq hiex ghamilt like jien?

Dr Jason Azzopardi :
Isma' hawn qed nitkellmu wara l-omicidju ta!

Ix-Xhud :
Dr Azzopardi, fuq hiex ghamilt like jien?

Dr Jason Azzopardi :
F' ta' Neville Gafa`.

Ix-Xhud :
Imma x’ kiteb Neville Gafa`?

Dr Jason Azzopardi :
Why is someone hiding Daphne’s laptop?

Ix-Xhud :
Iva billi ghamilt like fuq dik?!

Imhallef A Lofaro :
Iva mhux hu qed jixhed? Hu qed jixhed

Dr Jason Azzopardi :
Ok.

Ix-Xhud :
Mhux mistoqsija…mhux mistoqsija li kulhadd jaghmilha dik!? Fejn hu il-laptop tas-sinjura Caruana Galizia..

Dr Jason Azzopardi :
Inti bhala ufficjal ..

Ix-Xhud :
U bhala ex kandidat ukoll.

Dr Jason Azzopardi :
Insa l-kandidat; kont person of trust

Ix-Xhud :
Iva mela.

Dr Jason Azzopardi :
Tahseb li huwa kompatibbli ma’ xoghol ta’ person of trust li jitfa’ dubju dwar xi hadd jahbi l-laptop ta’ vitma ta’ spluzjoni ghax xi hadd ma jridx li tinqabad il-verita`? Huwa kompatibbli?

Ix-Xhud :
Mhux ser inwiegeb din il-mistoqsija

Dr Jason Azzopardi :
Le, imma ghidli ..

Imhallef A Lofaro :
Le, imma allura aghmilhielu mod iehor. Bhala person of trust kellek taghmel like fuq kumment bhal dak? Dik hi kollha.

Dr Jason Azzopardi :
Id-domanda hija bhala person of trust ..

Imhallef A Lofaro :
Dik; u ieqaf hemm.

Dr Jason Azzopardi :
Jiena ma nikkontestax l-opinjoni politika, ghandek dritt sacrosanct

Imhallef A Lofaro :
Mhxu hekk?

Dr Jason Azzopardi :
Sacrosanct; pero` bhala

Avukat tax-Xhud :
…

Chairman Imhallef M Mallia :
Inti bhala person of trust ..

Imhallef A Lofaro :
Imma mbaghad trid tqis min inti hux.

Chairman Imhallef M Mallia :
…kellek taghmel kumment bhal dan? Dik id-domanda ..

Avukat tax-Xhud :
..

Dr Jason Azzopardi :
Da zgur li ..

Chairman Imhallef M Mallia :
U hija domanda legittima .

Imhallef A Lofaro :
Hija domanda legittima

Dr Jason Azzopardi :
….. hossok liberu Sur Craus.

Ix-Xhud :
Ma nhossx li ghandi nwiegeb din il-mistoqsija

Dr Jason Azzopardi :
Ma thossx li ghandek twiegeb din il-mistoqsija

Chairman Imhallef M Mallia :
All right.

Imhallef A Lofaro :
Will take that for what it is

Dr Jason Azzopardi :
Qatt gie xi diskors ma' Keith Schembri u staqsejtu jew qallek kif jaf lil Melvin Theuma?

Ix-Xhud :
Le.

Dr Jason Azzopardi :
Min-naha tieghi xejn aktar.

Imhallef A Lofaro :
Dr Therese? Ok. Grazzi

Din hija s-sustanza tax-xhieda ta' **Sandro Craus** kif giet dettata minnu stess fil-prezenza ta' l-istess xhud.

Niddikjara li traskrivejt bl-ahjar hila tieghi x-xhieda ta' l-istess xhud.

Saviour Scicluna
Traskrittur